Transcript of the 1567 survey of Congresbury

From photocopies provided by Chris Short, Congresbury

Conventions

- 1 Contractions such as barred ps, and terminal swirl for -es, have been expanded (all were obvious)
- 2 Dd (dimidi[o]) has been expanded to English ½ and use has been to use this, with no space between, after the whole number
- 3 Roman numerals have not been converted to arabic, but given in upper case to avoid constant confusion between 'I' the number and 'i' the letter (especially by the word processing software!) so modern $13\frac{1}{2}$ acres will appear as XIII $\frac{1}{2}$. Terminal 'j' on a group of minimi representing a number has been rendered as I.
- 4 Upper and Lower cases have been preserved (although inevitably, transcriber or software will have made some mistakes). Checks reveal these to be <1%.
- 5 All written information, including pencil notes by a member of Dickie Broomhead's 1980s team have been included. These are headed by [square bracket] comments. This hand has also added the numbers 28 (ii), 29 (I), 29 (ii) and 30 (i). These presumably refer to the obverse and reverse of sheets. These follow on from those of Above the yoo. A [later hand] has made abbreviated comments. These are probably late[ish] 16th century, although there is insufficient data to be sure.
- 6 The 'stream of consciousness' style of the writing has been slightly altered in transcription. Groups of fields / tenements etc are separated from their stock phrases ('that is to say') by a single line. The fine line has also been separated for clarity.
- 7 Notes and comments in the first and third columns have been kept in the order in which they occur on the document, and spaced with some reference to the original (although this is not absolute due to the difficulty in preserving such spacing in copying). This appears to be in line with how the original is written.
- 8 Spaces between tenants or holdings are marked with a coloured line for clarity.
- 9 A 'cut down' version of the survey giving just the detail of the document will be produced in due course.
- 10 The descriptors for the tenancies ('A Bovier land', 'a fardle of land') are extremely unusual, and should be very helpful in plotting the tenancies.
- 11 I have reproduced bold text in the original with modern **bold** since this emphasises important clauses and summaries in the original
- 12 Areal measure in this document is using acres, perches and half perches. **This survey** uses 'perch' to mean what is commonly called a 'rood', so the following applies in this survey only:
- 1 acre = 4 perches
- 1 acre = 0.405 Ha
- $1 [Congresbury] perch = 1012m^2$

I acre = 4 roods = 160 perches

13 Fiscal measure in this document uses 'imperial' measure

1 pound (£) = 20 shillings (s) = 240 pence (d)

Symbols used as derived from Latin:

'li' (librae) = pounds

's' (solidi) = shillings

'd' (denarii) = pence

1s = 5p 1p = 2.4d.

'ob' (obolus) = half of one penny

The manor of Congresbury	Land	The Rents and Herriots theare
Alice Beale Now the wyffe of Edmonde Badman	Holdeth by Coppy of Courte Rolle bearinge Date the XIIIth day of October In the IIIIth yeare of the Raigne of Kynge Edwarde the syxt one ffardle of	
[1980s hand] 13 Oct 1550	Lande of olde Aster whereof	[1980s hand] messuage
A ffardle of lande	A Messuage with a Curtillaige gardeyn and orcheyearde Conteyneth II acres	
	And XV acres of Lande Meade and pasture In severall That ys to saye	
	VI acres of pasture adioynyng in a Closse to the sayde messuage and IX acres of pasture In II Closes Lying in the sowthe syde of the sayde messuage	
ffin' X li	And V acres of Meadowe In the Common meades theare That ys to saye	VII s and a pecke of wheate
	III acres In shortfurlonde I acre in myddle meade I acre In Croke hill and I acre in horse Leayes	
	And allso IIII acres of arable Lande In the Common feeldes theare That ys to saye	
	In syxt places Lyinge in the Common feelde Called Upfeelde betweene ffrowardes hill and Benneys gate	
[later hand]	movardes fill did befileys gate	I H[eriot]

Mr Cole is ten.t	Wth Thapertenannces	
	To holde to her and to John her sonne for tearme of theyr Lyves By the Rent of VIIs I¹/2 d and a peck of wheate and one herryot when it dothe Chance	
	and payde the Lorde for a fyne X li	
Thomas Allsey	Holdeth by Coppy of Courte Rolle bearinge Date the XIIIth day of January in	[1980s hand] 1 messuage
An eight acre	the XXXVII yeare of the Raigne of Kynge henry the eight, two eight acres of olde	mess 1
[1980s hand]	aster whereof	pasture 11½ meadow 4½
2 eight acres 13 Jan 1545/6	A messuage with a Curtillaige And two orcheyeardes Conteyneth I acre	" common 1
[later hand] Mr elkocke? Is ten.t	And XVI acres of Lande Meade and pasture in Severall That ys to saye XI acres of pasture In V Closses adioynyng to the sayde Messuage IIII acres of Meadow In a Closse Called the west meade ½ acre of pasture in a Closse of Willyam Mores ½ acre of Meadow in a Closse Called Cade meade And I acre I pearche of Meadow In the Common meades theare That ys to saye I acre in Croke well and II Buttes in the West meade Conteyneth I pearche And also XI½ acres of arable Lande In	
ffin IIII li	the Comon feeldes theare That ys to saye IX½ acres Lyinge betweene Smallwayes and Hamhedge in eight places I acre of arable Lande and wood Lying in the Northe syde of Cadbery and I acre of arable Lande and wood Lying at Edley under Kynges wood with Thapertennances	Xs

	To holde to hym To his fyrst wyffe and to his fyrst Childe for tearme of theyr lyves by the Rent of Xs and VIs VIIId In the name of II Herriottes when they do Chance and payde the Lorde for a fyne IIII li	Vis VIIId in name [of two] Herriotes
John, late the Wyfe of Willyam Swayne deceassed and Henry her sonne	Holdeth joyntly by Coppy of Courte Rolle bearing date the IIIth [sic] day of July in the XXXVI yeare of the Raigne of henry the eight one eight acre of olde aster whereof	
An eight acre [1980s hand] 3 July 1544	a Messuage with a Curtilige gardeyn and orcheyearde Conteyneth I acre And VI½ acres of Lande meade and pasture in severall That ys to saye	[1980s hand] messuage
John Swayne ys Tenannte & II others after hym the XVIIIth day of Maye 1573	II1/2 acres of pasture Lyinge in the sowthe syde of the sayde messuaige III acres of pasture In a Closse Lyinge in the Northe syde of the sayde Messu. IIII acres of Meadow in a Closse Lyinge in the northe syde of Northe more	IIIIs I[II d]
ffin IIII li	And I acre of meadowe In the Comon meadow Called Crokewill	
[later hand] Jn swayne tent.	And allso I acre of arable Lande Lyinge In the sowthe syde of ffrowards hill	
3 L[ives]	Wth Thapertenances To holde to them Joyntly and to the fyrste Childe of the sayde henry for tearme of theyr lyves by the rente of IIIIs & IIId , and one heryott when it dothe Chance And payde the Lorde for a fyne IIII li	I her[riot]
Isabell Beney [mort] and John Benney her Sonne An eight acre & the thurde parte	Holdeth Joyntly by Coppy of Courte Rolle bearing date The XIIIth day of October In the IIIIth yeare of ye Raigne of Edwarde the syxte one eight acre of olde aster whereof	[My birthday, hooray! VR] [1980s hand] messuage

of a yearde Lande Called Beneys [1980s hand] 13 October 1550 Newly graunted for III Lyves Anno 1571	a Messuage with a Curtillaige gardeyn & orcheyerd Conteyneth 1/2 acre And VIII acres of Meade and pasture In II Closses adioynyng to the same Messe. And II acres I pearche of Meadow In the Comon meades theare That ys to saye I acre in mydle meade I acre In Crokewill and I pearche Lyinge In the west meade In III parcells theare And allso III acres of arable Lande in	
	upfielde Lyinge betweene ffrowares hill and hamhedge Wth Thapertenannces	
Allso the same Isabell and John ffin XII li [1980s hand] 13 Oct 1550	Holdeth by the same Coppy one Tofte Conteyning the thurde parte of a yearde Lande Called Beneys And XXV1/2 acres of Meadow and pasture In three Closses adioynyng to the sayde Tofte	[VIs Ixd]
	And IIII acres of Meadow in the Co[mon m]eades theare That ys to saye I½ acre [] smyth meade	
Newly graunted for III Lyves 1571	II acres in upwardes meade and ½ acre In ye Comon meadow called the west meade	
[later hand] Jno Beny tent. 3 L[ives]	And allso the thirde parte of ½ acre of meadowe Called Waterlandes waye Lyinge in II places	
	To holde To them for tearme of theyr Lyves and after they Decease To Willyam and Thomas Sonnes of the sayde John for tearme of theyr Lyves by the Rente of VIs IXd and two heryotes when they do Chance	[II heryotes]

	And payde the Lord for a fyne XII li	
Isabell late the Wyfe of Edmonde Cawdwell Deceased and now the wyffe of Robart Bryant	Holdeth by Coppy of Courte Rolle bearinge date The XIIIth day of October In the IIIIth yeare of the Raigne of Edwarde the sixte one eight acre of olde Aster whereof	[1980s hand] messuage
[1980s hand] 13 Oct 1550	A Messuage with a Curtillaige gardeyn and Orcheyearde Conteyneth 1/2 acre	
An eight acre	And IX acres of Lande Meade and pasture In severall That ys to saye	
[later hand] [] in the right of	VI acres of pasture Lyinge in II Closses adioynyng to the sayde Messuage ½ acre of pasture Lyinge in the borthe syde of the sayde Messuage and II½ acres of arable lande In an other Closse Lyinge in ye Northe syde of ye sayde Meassuage	
his []	And allso I acre III perche Of Arable Lande Lyinge In the Comon ffeeldes theare That ys to saye	
A Lycence to Marry and dwell away	I acre in the Common feelde Called Bealles Corner and III pearches In the Comon feelde Lyinge in the West syde of ffrowardes hill	IIs Vid
	with Thapertenannces	I heriott
	To holde to her for tearme of her lyffe onely By the rent of IIs VId and one herryott when yt dothe Chance	
	And payde the Lorde for a fyne IIII li	
	HERE ENDS LANDE	